



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/43/492/Add.1  
22 September 1988  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/RUSSIAN

Сорок третья сессия  
Пункт 64g предварительной  
повестки дня\*

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ В ОБЛАСТИ  
РАЗОРУЖЕНИЯ

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	
Болгария .....	2
Союз Советских Социалистических Республик .....	3

\* A/43/150.

БОЛГАРИЯ

[Подлинный текст на английском языке]  
[5 сентября 1988 года]

1. Народная Республика Болгария предпринимает активные усилия в целях обеспечения наиболее благоприятных условий для последовательного осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи в области разоружения. Она положительно оценивает новый позитивный политический климат в международных отношениях.
2. Активный и в целом плодотворный диалог между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки, а также между Востоком и Западом способствует установлению атмосферы еще большего доверия и взаимопонимания. Новое политическое мышление в международных отношениях основывается на реализме, уважении интересов всех членов международного сообщества и признании права на свободу политического выбора. И такое новое мышление получает все более широкую поддержку. Ход работы недавно закончившейся третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению, подтвердил эту тенденцию. В ходе этой сессии также стал очевидным тот факт, что международному сообществу еще не удалось преодолеть серьезные препятствия на пути к согласованию такой единой стратегии действий в области разоружения, которая отвечала потребностям сегодняшнего дня.
3. На международной арене Болгария выступает за создание таких условий, которые надежно гарантировали бы безопасность всех стран и народов во всех областях деятельности людей. Болгарское правительство убеждено в том, что в нынешних условиях всеобъемлющему подходу к проблемам мира и международной безопасности нет альтернативы. Одним из способов достижения такого взаимопонимания является создание всеобъемлющей системы международного мира и безопасности путем принятия в первую очередь решительных мер по укреплению авторитета и роли Организации Объединенных Наций. Эта цель предполагает наличие надежных политических, правовых и материальных гарантий безопасности в военной области, в сфере политических и экономических отношений, экологии, гуманитарных и прочих вопросов.
4. Болгария выдвинула конструктивные предложения, направленные на укрепление роли Организации Объединенных Наций в области разоружения и безопасности и повышение эффективности многостороннего механизма в этой приоритетной области. Одновременно Болгария стремится обеспечить практическое осуществление рекомендаций и решений Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по этим вопросам.
5. Болгария твердо убеждена в том, что Генеральная Ассамблея является и должна и впредь оставаться основным органом Организации Объединенных Наций по обсуждению проблем разоружения и что она должна прилагать неустанные усилия в целях обеспечения осуществления мер в области разоружения. В этом контексте она разделяет мнение о том, что систематическое проведение сессий, посвященных насущным политическим проблемам, в том числе наиболее актуальным проблемам разоружения, позволит существенно повысить эффективность деятельности Генеральной Ассамблеи в области разоружения.
6. Если обобщать вышесказанное, то необходимо активизировать деятельность всего многостороннего механизма разоружения и добиваться более существенных практических по своему характеру результатов. Только таким образом этот механизм сможет

выполнять свои важные функции и задачи, то есть стимулировать и дополнять двусторонние усилия в этой области и придавать процессу разоружения всеобъемлющий и универсальный характер, а также гарантировать его непрерывность и необратимость.

7. Болгария разделяет мнение о том, что активизация усилий государств-членов по осуществлению резолюций Генеральной Ассамблеи в области разоружения позволит существенно укрепить роль Организации Объединенных Наций в области разоружения. Чрезвычайно важно, чтобы в соответствии со своими обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций государства-члены относились к решениям и рекомендациям Генеральной Ассамблеи в области разоружения с должным уважением. Народная Республика Болгария считает, что важные политические документы, принимаемые в Генеральной Ассамблее консенсусом, в силу их особой моральной и политической силы должны иметь весьма высокий авторитет, и государства-члены должны надлежащим образом соблюдать их положения. Это превратило бы такие документы в исключительно важный дополнительный источник международного права и способствовало бы скорейшему созданию безъядерного и ненасильственного мира, мира всеобщего сотрудничества и взаимного уважения.

#### СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

[Подлинный текст на русском языке]  
[19 августа 1988 года]

1. Советский Союз рассматривает вопрос об осуществлении резолюций ООН в области разоружения в широком контексте проблемы повышения роли и эффективности, укрепления авторитета ООН в современных условиях. Сегодня, как никогда ранее, следует упрочить возможности ООН как подлинного центра согласования усилий всех государств в решении задачи избавления нынешнего и грядущих поколений от бедствий войны. Предложения Советского Союза по позитивному обновлению международных отношений, по повышению роли и эффективности ООН в концентрированном виде изложены в статье Генерального секретаря ЦК КПСС М.С. Горбачева "Реальность и гарантии безопасного мира" от 17 сентября 1987 года.

2. С интересными, конструктивными идеями на сей счет выступают и многие другие государства - члены ООН. Важные области согласия в этих кардинальных вопросах наметились на третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи ООН, посвященной разоружению. И хотя на спецсессии не удалось согласовать итоговый документ, она тем не менее оказалась в целом полезным форумом, своеобразной лабораторией нового мышления.

3. В русле этих усилий лежит совместная инициатива Украинской Советской Социалистической Республики и Чехословакии, направленная на улучшение положения дел с осуществлением резолюций ООН в области разоружения. Актуальность постановки этого вопроса подтвердило принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 42/38 J от 30 ноября 1987 года.

4. Советский Союз полностью разделяет мнение о том, что роль Организации Объединенных Наций можно было бы существенно укрепить путем активизации усилий государств-членов по добросовестному осуществлению резолюций Генеральной Ассамблеи. Мы убеждены, что значение рекомендаций ООН по актуальным международным

проблемам повышается в условиях растущей взаимозависимости и целостности современного мира. Резолюции Генеральной Ассамблеи ООН – это своего рода равнодействующие политической воли государств в системе координат всеобщей безопасности. И, по нашему мнению, действенность этих решений – это одна из ключевых проблем построения безъядерного и ненасильственного мира.

5. По убеждению Советского Союза, было бы важно повысить морально-политическую обязательность статуса всех политических документов и резолюций, в том числе по разоружению, принимаемых в ООН, и прежде всего одобренных при общем согласии. К их числу, в частности, относятся Заключительный документ первой спецсессии, посвященной разоружению, а также другие документы и резолюции, нацеливающие на принятие практических мер по свертыванию гонки вооружений, на создание морально-политической обстановки, которая позволила бы приступить к реальным шагам по ограничению и сокращению военных потенциалов.

6. Необходимо пояснить, почему мы выделяем резолюции Генеральной Ассамблеи, принимаемые при общем согласии. Их статус формально не отличается от резолюций, принятых путем голосования, – это рекомендации. В то же время, как нам представляется, консенсусные резолюции, отражая согласованный подход всех государств – членов ООН, наилучшим образом способствуют развитию делового, неконфронтационного, ориентированного на поиск баланса интересов всех групп государств диалога при выработке в ООН резолюций по разоружению.

7. Необходимо также, чтобы достигнутый консенсус проявлялся и на стадии выполнения резолюций, действительно выражал готовность государств к осуществлению мер в области разоружения. Для этого есть надежная основа – обязанность каждого государства – члена ООН добросовестно выполнять принятые на себя по Уставу обязательства и содействовать ООН в поддержании международного мира и безопасности.

8. Что касается Советского Союза, то он с должным уважением относится к рекомендациям Организации Объединенных Наций, последовательно предпринимает конкретные шаги по их осуществлению.

9. О том, как выполняются нами резолюции Генеральной Ассамблеи ООН по вопросам разоружения, государства – члены ООН и ее Генеральный секретарь имеют в своем распоряжении регулярную предметную информацию. Позитивно откликаясь на решения Генеральной Ассамблеи ООН, мы предоставляем, в частности, информацию о переговорах с нашим участием вне рамок ООН, уведомляем о ядерных испытаниях, направляем в ООН данные по вопросам запрещения бактериологического и химического оружия. В объявленные нами сроки мы будем готовы к сопоставлению военных расходов с использованием стандартизированной системы отчетности ООН.

10. Имеются и возможности улучшения организационной стороны дела, рационализации работы Первого комитета. Приветствуя решения, которые были приняты на этот счет сорок второй сессией Генеральной Ассамблеи (резолюция 42/42 N), мы считаем важным, чтобы эти нововведения содействовали выработке действенных резолюций по ключевым аспектам ограничения и сокращения вооружений, позволили Ассамблее эффективно и в полной мере выполнять лежащую на ней ответственность в сфере разоружения. С нашей точки зрения можно было бы также практиковать принятие с согласия соавторов только постановляющей части некоторых резолюций по разоружению, которые вносятся из года в год, одобрение таких резолюций с интервалом в 2-3 года.

11. Советский Союз придает важное значение докладу Генерального секретаря, который будет подготовлен во исполнение резолюции 42/38 J. Мы считаем, что в будущем этот доклад мог бы содержать и мнение самого Генерального секретаря ООН о ходе процесса разоружения. С целью подготовки такого доклада Генеральный секретарь ООН должен иметь возможность проводить консультации с участниками переговоров по разоружению, обращаться к ним с запросами, а государства, участвующие в переговорах по разоружению, должны регулярно информировать ООН о ходе переговоров, естественно, без ущерба для их конфиденциальных аспектов.
12. Осуществлению резолюций ООН в области разоружения способствовала бы также дальнейшая активизация Всемирной кампании за разоружение, совершенствование форм и методов достижения ее целей – информировать, просвещать и содействовать пониманию и поддержке деятельности ООН в области разоружения со стороны общественности, в том числе со стороны выборных представителей.
13. Важно расширять информирование общественности о принимаемых Генеральной Ассамблеей резолюциях по разоружению. В Советском Союзе из года в год в печати публикуются тексты наиболее важных резолюций.
14. Советский Союз готов в конструктивном духе рассмотреть любые другие соображения о повышении эффективности осуществления резолюций ООН в области разоружения в интересах придания процессу ограничения, сокращения и ликвидации вооружений поступательного, глубокого и в конечном счете необратимого характера.
-